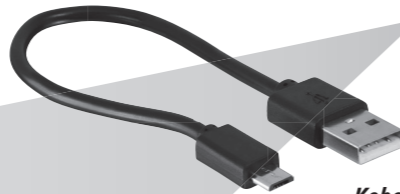


DOPLŇKY / AKCESORIA /
КОМПЛЕКТУЮЩИЕ / TILBEHØR
Ref. No. 18552



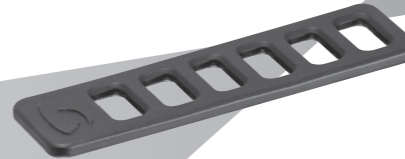
Nabíječka + Kabelu mikro USB
Ładowarka + Kabel micro USB
Зарядное устройство + Кабель Micro-USB
Oplader + Micro-USB kabel

DOPLŇKY / AKCESORIA /
КОМПЛЕКТУЮЩИЕ / TILBEHØR
Ref. No. 18553



Kabelu mikro USB
Kabel micro USB
Кабель Micro-USB
Micro-USB kabel

DOPLŇKY / AKCESORIA /
КОМПЛЕКТУЮЩИЕ / TILBEHØR
Ref. No. 00481



Silikonová montáž
Silikonowy uchwyt
Силиконовое крепление
Silikonmontering

SIGMA



≤ 50h

≤ 500m

FLASH

BRAKE

SP2

BLAZE FLASH

MONTÁŽ / MONTAŻ / МОНТАЖ / MONTERING

Světlo nesmí být ničím zakryto! / Strumień światła nie może być zasłonięty! /
Для распределения светового потока не должно быть препятствий! / Lysfordelingen må ikke tildækkes!

1

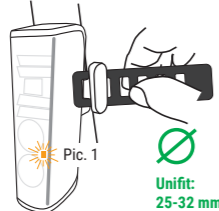
Před montáží očistěte sedlovou trubku a odmastěte ji, aby světlo po trubce neklouzalo. Při montáži světla je třeba silikonový pásek dotáhnout dostatečně pevně, aby se zadní světlo nedalo snadnou posunout, popř. aby se samo neuvolnilo. Montážní výška světla 250 - 1200 mm.

Przed montażem należy dokładnie umyć sztycę siodła i ją odtłuścić. Zagwarantuje to stabilne mocowanie uchwytu do sztycy. Sylikonowy pasek montażowy mocno naciągnąć tak aby lampa nie mogła się samoistnie przestawić. Wysokość montażu lampy 250 - 1200 mm.

Перед установкой подседельного штыря очистите его и нанесите смазку для прочности крепления. При затяжке крепления следите за тем, чтобы фиксатор силиконовой ленты был установлен и надлежащим образом затянут, при этом не допускайте самопроизвольного перемещения заднего фонаря, одновременно он должен легко регулироваться. Установочная высота 250 - 1200 мм.

Inden montage rengøres og affedtes sadelstøtte for at sikre en fast montering. Ved fastgørelsen observeres, at silikonbåndet spændes og anbringes så fast, at baglygten ikke kan forskyde sig eller justeres let. Monteringshøjde mellem 250 og 1200 mm.

2



3

BLAZE FLASH je automaticky kalibrovatelné světlo se zpožděným spínáním, které je navíc vybaveno světelným čidlem. Během kalibrování bliká žlutá LED kontrolka (Pic. 1) po dobu cca 3 s, poté se rozsvítí trvale, a indikuje tak denní režim.

BLAZE FLASH to innowacyjne oświetlenie z funkcją stopu i automatycznym włącznikiem (czujnik zmierzchu). Przed użytkowaniem specjalny czujnik musi zostać we właściwy sposób skalibrowany. Ustaw rower w równo tak aby nie był przechylony. Przyciśnij raz przycisk włącznika. Przez 3 sekundy będzie migłała żółta dioda LED (Pic.1). Następnie przejdzie ona w stan stały świecenia.

BLAZE FLASH - это самокалибруемый сигнал замедления хода, который дополнительно оснащается датчиком освещенности. В процессе калибрования мигает желтый светодиодный индикатор (Pic. 1) в течение примерно 3 сек., затем горит постоянно в режиме дневного ходового огня.

BLAZE FLASH er en selvkalibrerende forsinkelseslampe, der yderligere er udstyret med en lysensor. Under kalibreringen blinker den gule LED (Pic. 1) i ca. 3 sek., herefter permanent lys og angiver herved AUTO funktionen.

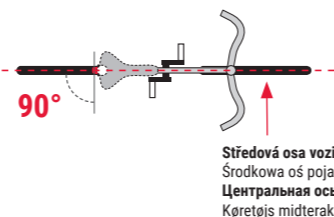
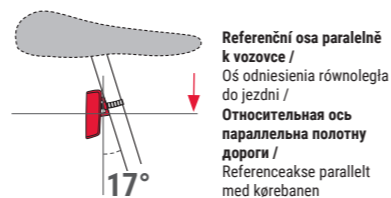
NASTAVENÍ POLOHY / USTAWIENIE / ЮСТИРОВКА / JUSTERING

Koncová plocha světla musí být kolmo k vozovce a v pravém úhlu k středové ose vozidla.

Tylna ścianka obudowy lampki pionowo do jezdni i prostopadle do osi roweru.

Хвостовая плоскость заднего фонаря вертикальна относительно полотна дороги и под прямым углом относительно центральной оси ТС.

Baglygten anbringes lodret mod kørebanelen og retvinklet mod køretøjs midterakse.



CE INFORMATION

EN SIGMA-ELEKTRO GmbH hereby declares that the BLAZE FLASH complies with the fundamental requirements and other relevant regulations of Directive 2014/30/EU and RoHS Directive 2011/65/EU. You can find the CE declaration at: ce.sigmasport.com/blazeflash

CZ ES prohlášení najdete na adrese: ce.sigmasport.com/blazeflash

PL Deklaracja CE znajduje się na stronie: ce.sigmasport.com/blazeflash

RU Декларацию о соответствии нормам ЕС Вы можете найти по адресу: ce.sigmasport.com/blazeflash

UK Du kan finde EF-overensstemmelseserklæringen på: ce.sigmasport.com/blazeflash

UKCA STATEMENT

We, SIGMA-ELEKTRO GmbH, declare that the equipment above has been tested in our facility and found compliance with the requirement limits of applicable standards, in accordance with the Radio Equipment Regulations 2017 and the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012. The test record, data evaluation and Equipment Under Test (EUT) configurations represented herein are true and accurate under the standards herein specified.

FCC DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. The grantee is not responsible for any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 5 millimeters between the radiator and your body.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

UK
CA

FC

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution:

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

Radiation Exposure Statement:

The product comply with the FCC portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and are safe for intended operation as described in this manual. The further RF exposure reduction can be achieved if the product can be kept as far as possible from the user body or set the device to lower output power if such function is available.



185119/1

TLAČÍTKO / PRZYCISK / КНОПКА / KNAP

AUTOMATICKÝ REŽIM / AUTOMATYCZNY TRYB / АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ / AUTOMATISK FUNKTION

1 x ①

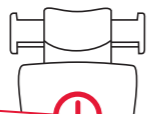
Světelné čidlo zadního světla je aktivováno a spíná zadní světlo automaticky v závislosti na okolních světelných podmínkách (po cca 4 minutách). Světlo se zpředeným spínáním je aktivní. Není-li jízdní kolo v pohybu, zadní světlo se vypne po cca 9 minutách.

Czujnik nateżenia światła tylnej lampki jest uruchomiony i włącza lub wyłącza automatycznie tylne światło w zależności od światła otoczenia (po ok. 4 minutach). Tylne światło wyłącza się całkiem po ok. 9 minutach bez ruchu rowera.

Датчик освещенности в конструкции заднего фонаря активен и автоматически включает или выключает задний фонарь в зависимости от условий освещенности (примерно через 4 минуты). Сигнал замедления хода активен. В случае отсутствия движения велосипеда задний фонарь полностью отключается примерно через 9 минут.

Baglygtens lysstyrkesensor er aktiveret og tænder eller slukker baglygten automatisk efter omgivelseslyset (efter ca. 4 minutter) Forsinkelseslys er aktivt. Uden bevægelse af cykler slukker baglygten helt efter ca. 9 minutter.

+ 1 x ① = STANDARDNÍ REŽIM / TRYB STANDARDOWY / СТАНДАРТНЫЙ РЕЖИМ / STANDARDTILSTAND ...



TLAČÍTKO ZAP / VYP
PRZYCISK WL. / WYL
КНОПКА ВКЛ / ВЫКЛ
TÆND / SLUK-KNAP

3 REŽIMY /
3 TRYBY /
3 РЕЖИМА /
3 FUNKTIONER

Zadní světlo svítí /
Tylne światło jest
włączone /
Задний свет вкл. /
Baglygte er tændt /

Brzdové světlo je aktivní /
Światło hamowania jest
aktywne /
Стоп-сигнал активен /
Bremselys er aktivt

2 x ① = STANDARD
(Doba jízdy / Czas działania /
Время поездки / Driftstid: 9 h)



+ 1 x ① = PULSE FLASHING
(Doba jízdy / Czas działania /
Время поездки / Driftstid: 11 h)

blikání / miga /
мигание / blinkende

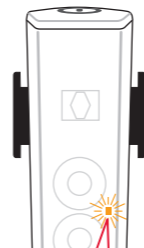


+ 1 x ① = ECO FLASHING
(Doba jízdy / Czas działania /
Время поездки / Driftstid: 50 h)

blikání / miga /
мигание / blinkende



+ 1 x ① = OFF



Indikátor automatického režimu je aktivní a lze jej v poloze na straně optimálně rozeznat.

Wskaźnik automatycznego trybu jest uruchomiony i można go rozpoznać optymalnie w pozycji lekko w bok.

Включен индикатор автоматического режима, он хорошо заметен в позиции небольшого смещения.

Automatikfunktion indikator er aktiv og ses optimalt i en let vinkel fra siden.

LED REŽIM / TRYB LED / СВЕТОДИОДНЫЙ РЕЖИМ / LED-FUNKTION

AUTOMATICKÝ REŽIM / TRYB AUTOMATYCZNY / РЕЖИМ АВТО / AUTOMATISK FUNKTION

Při brzdění se všechny 3 červené kontrolky LED rozsvítí asi 3 vteřiny. Indikátor AUTOMATICKÉHO režimu se rozsvítí žlutě. / Podczas hamowania wszystkie 3 czerwone diody LED świecą się przez ok. 3 sek. / В момент торможения все 3 красных светодиода включаются примерно на 3 сек. Индикатор режима авто загорается желтым. / Ved bremsning lyser alle 3 røde LED's i ca. 3 sek. AUTO indikatoren lyser gult.

STANDARDNÍ REŽIM / TRYB STANDARDOWY / СТАНДАРТНЫЙ РЕЖИМ / STANDARD FUNKTION

Zadní světlo je zapnuté. Při brzdění se všechny 3 červené kontrolky LED rozsvítí asi 3 vteřiny. / Tylne światło jest włączone. Podczas hamowania wszystkie 3 czerwone diody LED świecą się przez ok. 3 sek. / Включен задний свет. В момент торможения все 3 красных светодиода загораются примерно на 3 сек. / Baglygte er tændt. Ved bremsning lyser alle 3 røde LED's i ca. 3 sek.

BLIKÁNÍ PULZNÍHO REŽIMU / TRYB MIGAJĄCY / МИГАЮЩИЙ СВЕТ / IMPULSBLINK

Režim Flash je zapnutý. Při brzdění se všechny 3 červené kontrolky LED rozsvítí asi 3 vteřiny. / Tryb migający jest włączony. Podczas hamowania wszystkie 3 czerwone diody LED świecą się przez ok. 3 sek. / Режим вспышки включен. В момент торможения все 3 красных светодиода загораются примерно на 3 сек. / Blik er aktiveret. Ved bremsning lyser alle 3 røde LED's i ca. 3 sek.

BLIKÁNÍ ECO REŽIMU / TRYB MIGAJĄCY ECO / ЭКО-ИНДИКАЦИЯ, МИГАЮЩАЯ / ECO BLINK

Režim Flash je zapnutý. Při brzdění se všechny 3 červené kontrolky LED rozsvítí asi 3 vteřiny. / Tryb migający jest włączony. Podczas hamowania wszystkie 3 czerwone diody LED świecą się przez ok. 3 sek. / Режим вспышки включен. В момент торможения все 3 красных светодиода загораются примерно на 3 сек. / Blik er aktiveret. Ved bremsning lyser alle 3 røde LED's i ca. 3 sek.

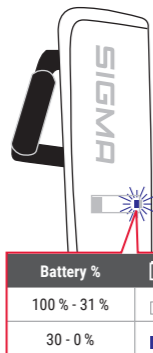
INDIKÁTOR BATERIE / WSKAŹNIK AKUMULATORA / ИНДИКАТОР АККУМУЛЯТОРА / BATTERIINDIKATOR

Jakmile se kontrolní zařízení/modrá kontrolka aktivuje, je třeba okamžitě dobit akumulátor. LED žárovky nelze měnit. Pokud některá z žárovek přestane svítit, je třeba zadní světlo vyměnit.

Należy bezzwłocznie naładować akumulator, gdy uruchomi się kontroler / niebieski wskaźnik. Lampki LED nie można wymieniać. Jeśli lampka LED przestanie działać, wówczas należy wymienić tylną lampkę.

Необходимо немедленно зарядить аккумулятор, если активно контрольное устройство / синий индикатор. Светодиоды не меняются по отдельности. Если перегорел светодиод, меняется фонарь в сборе.

Batterier skal oplades omgående når kontrol-funktionen / blå lys er aktiveret. LEDs kan ikke udskiftes. Hvis en LED svigter skal baglygten udskiftes.



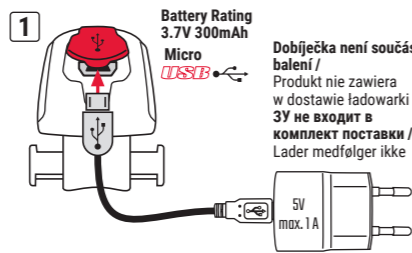
PRŮBĚH NABÍJENÍ / ŁADOWANIE / ПРОЦЕСС ЗАРЯДКИ / OPLADNING

Zkontrolujte, zda je červeně označený uzáver po každém dobití správně zavřený.

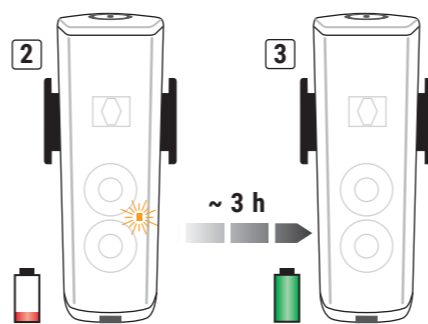
Uprawnij się, że uszczelka oznakowana na czerwono po naładowaniu jest zawsze prawidłowo założona.

Убедитесь, что уплотняющая манжета, отмеченная красным, после зарядки плотно закрыта.

Kontroller at den rødt markerede forsegling altid er lukket korrekt efter lading.



Nabíjení přes mikro USB port není možné. Při vadné žárovce je třeba vyměnit celé světlo. / Nie jest możliwy pobór energii poprzez przyłącze micro USB. Lampkę tę należy wymienić w przypadku zepsutego źródła światła. / Электроснабжение от разъема Micro-USB невозможно. При выходе из строя источника света лампа в сборе подлежит замене. / Energitapning over Micro-USB tilslutning er ikke mulig. Denne lampe skal udskiftes ved en defekt lyskilde.



Během nabíjení svítí kontrolní systém akumulátoru žlutě. Je-li akumulátor znovu připraven k provozu, zhasne kontrolní systém akumulátoru. / Podczas ładowania system kontrolny akumulatora świeci się na żółto. Gdy akumulator jest gotowy do użycia, wówczas system kontrolny akumulatora gaśnie. / В процессе заряда индикатор контроллера аккумулятора горит желтым. После полного заряда аккумулятора индикатор контроллера гаснет. / Under opladningen lyser batteristyringen gult. Når batteriet er opladet slukker batteri-lampen.